

Propuesta para Nivel Secundario

Día de la pampeanidad
Juan Ricardo Nervi

En la remota orilla del recuerdo ...

¿Por qué el 19 de agosto se conmemora el “Día de la Pampeanidad”?

En conmemoración al nacimiento del pampeano ilustre Juan Ricardo Nervi, en el año 2022, la Cámara de Diputados de La Pampa sanciona la ley N° 3505, en donde se establece el 19 de agosto como el «Día de la Pampeanidad». Según el texto de esta ley este día está destinado a afirmar los sentidos de pertenencia e identidad de los valores pampeanos.

¿Por qué se considera la obra de este autor como parte de la identidad de La Pampa?

Juan Ricardo Nervi puede considerarse un ejemplo de coterráneos pampeanos que durante toda su vida, desde su juventud y desde sus desarraigos, ha propiciado el fortalecimiento del sentido de identidad hacia su tierra por medio de sus obras literarias. En consonancia con esto, una de sus poesías más conocidas “La Pampa es un viejo mar”, fue elegida como la canción emblema provincial por la Legislatura de la Provincia de La Pampa (Ley 3395/21).

Fuentes:

Ley N° 3.505 “Día de la Pampeanidad”.

Ley N° 3.395 “La Pampa es un viejo mar” canción emblema.



Sugerencias didácticas

A continuación se presenta información sobre la vida del escritor Juan Ricardo Nervi, la sanción de la ley provincial que establece el “día de la pampeanidad” y una serie de sugerencias didácticas destinadas al nivel secundario del sistema educativo que permitirán acompañar el abordaje de la obra del escritor.

¿Quién fue Juan Ricardo Nervi?

Nació en Eduardo Castex, La Pampa, el 19 de agosto de 1921. Fue poeta, escritor, periodista, investigador, artista plástico y maestro rural. Su vasta trayectoria profesional y artística lo llevó a vivir, en algunos momentos de su vida, en otros lugares fuera de la provincia, entre ellos San Luis, Buenos Aires y México.

Estudió Pedagogía en la Universidad de Cuyo. En la década del ‘60 se desempeñó como profesor en la Universidad de Buenos Aires, y el Instituto Félix Bernasconi. Con la caída del gobierno democrático en 1966 y su desalojo durante ‘La Noche de los Bastones Largos’, obligó a Nervi a dejar su trabajo y exiliarse a México. Allí se perfeccionó en pedagogía y participó del equipo creador de la Universidad de México, donde sus aportes motivaron el dictado de una cátedra de Pedagogía. Posteriormente al regreso de la democracia ocupó varios cargos en la Universidad Nacional de La Pampa.

Entre otras acciones destacadas se encuentran su participación en la fundación de la Asociación Argentina de Lectura. También fue el primer director de Cultura de La Pampa en la década del ‘50. En 2001 fue declarado Pampeano Ilustre. Además, se lo nombró Profesor Emérito de la Universidad Nacional de La Pampa y asesor Ad Honorem del Ministerio de Cultura y Educación de La Pampa.

A lo largo de su vida escribió obras sobre Pedagogía, Didáctica, Folklore en la escuela y literatura infante - juvenil. También incursionó en los géneros del cuento, la novela corta y la poesía.

Entre sus libros se encuentran: “La Gleba”, “Rastro en la sal”, “Tristán y la Calandria”, “Aldea gringa”, “Canto lírico al General San Martín”, “Canto a La Pampa”, “Arcobaleno” y “Sonetangos estrambóticos”. Varias de sus poesías fueron musicalizadas.

Falleció en Santa Rosa el 7 de julio de 2004.

Fuentes:

Juan Ricardo Nervi. Sitio web, Ministerio de Educación de La Pampa.

Nervi desde ojos jóvenes. Suplemento Caldenia, diario La Arena.



Sugerencias para trabajar en el aula

A modo de inicio...

Se puede preguntar a los y las estudiantes, a otros miembros de la comunidad educativa y a personas del núcleo familiar, lo siguiente:

¿Qué paisajes, costumbres, lugares, personas, valores forman parte de nuestra identidad como pampeanos/os? ¿Qué es lo que nos diferencia de otras provincias? ¿Por qué se asocia a La Pampa con lo rural, lo campestre, lo desértico? ¿Esas ideas se condicen con la realidad actual? ¿Te identificás vos con esas ideas? ¿Quiénes participaron de la creación de esa identidad provincial? (entre ellos podrían ser gobernantes, artistas, investigadores, trabajadores, escuelas, clubes, e instituciones en general)

¿Creés que la identidad puede cambiar con el tiempo? ¿Por qué? ¿Creés que nuestra provincia conviven más de una forma de identidad? ¿Qué otras identidades podrías mencionar?

- A modo de disparador, se podrían utilizar los siguientes materiales visuales y audiovisuales con la intención de reflexionar sobre el tema a través de lenguajes y sitios cercanos a los jóvenes. Además, posibilitan otras líneas de análisis sobre cuestiones sociales y culturales de nuestro país que cada docente podrá tomar o resignificar de acuerdo a sus intereses.

“La Pampa según los porteños”. Video de Tik Tok.

Los porteños vs. el resto del país: ¿Argentina tiene un nuevo mapa? Sitio web Tiempo de San Juan.

“Recorriendo La Pampa”, opción freestyle.

Preguntas para guiar el análisis:

¿Cuál es la concepción que se tiene de La Pampa en estos mapas? ¿coincidís con lo que se plantea? ¿Por qué? ¿A qué creés que se deban esas ideas acerca de La Pampa?

Respecto a los materiales antes presentados, si tuvieses que cambiar o agregar una palabra relacionada a La Pampa para colocar en el mapa ¿cuál pondrías? ¿Por qué?

Ahora bien... ¿La Pampa es solo un signo de pregunta, como si estuviese vacía? ¿Qué es La Pampa para vos?



La identidad pampeana en la Poesía/Canción “La Pampa es un viejo mar”

¿Sabías que desde 2021 La Pampa tiene una canción como emblema?

La letra de Juan Ricardo Nervi y música de Alberto Cortez.

LA PAMPA ES UN VIEJO MAR

Letra: J. Ricardo Nervi

Música: Alberto Cortez

*Si «usté» no conoce el sur
y piensa que es el desierto,
no sabe lo que es La Pampa
porque ignora su secreto:
La Pampa es un viejo mar
donde navega el silencio
«usté» que pasa y se va
puede bajarse sin miedo
podrá escuchar como suenan
las trutruacas del Pampero.
Si «usté» no ha «estao» por aquí
no sabe lo que es el viento.
Tierra para estar de pié
con las vigalias del tiempo.
A veces entre los cardos
se va desangrando el suelo
y un llanto de sangre y sal
le llora su río muerto.
Busque en el pobre hachador
su caracú jornalero
la médula de un Caldén*

*hallará si escarba el hueso:
con sus raigones de fe
son plantas mirando al cielo.
Deje que llueve nomás
sobre este cultrum reseco
ya verá como florecen
los surcos del chacarero:
con sus muchachas en flor
el trigo se da en un beso.
Venga conmigo y seré
Para siempre su aparcerero
Verá un manantial de luz
En el corazón del médano:
La Pampa es de áspera piel
pero jugosa por dentro.
Si «usté» no conoce el sur
y piensa que es el desierto
mire bien ese horizonte.
«¿No ve mil barcos veleros?
¡La Pampa es un viejo mar
donde navega el silencio!*



Posibles preguntas para su análisis:

¿Quién es Juan Ricardo Nervi, la persona que escribió esta poesía? ¿por qué la habrá escrito?

¿Por qué Nervi menciona que “La Pampa es un viejo mar”?

¿Qué rasgos de la identidad de La Pampa transmite Nervi en esta poesía? / ¿qué rasgos o símbolos de identidad de pampeanidad transmite Nervi en esta poesía?

¿Qué transmite respecto a la geografía e historia de La Pampa?

¿Qué sensaciones o sentimientos les deja leer y escuchar la letra de la poesía?

Si no conociéramos La Pampa en su totalidad, ¿qué podrían decir respecto a la descripción que realiza? ¿Podrían identificar costumbres, lugares, paisajes, sonidos, modos de vida, entre otros que construyen nuestra identidad pampeana?

La calandria azul

- Se propone la lectura en voz alta del poema “La calandria azul” por parte del o la docente quien -a través de una dinámica de lectura interrumpida y el diálogo- facilitará el acceso al lenguaje poético. Se puede explorar vocabulario de algunos términos para facilitar la comprensión: páramos, cráteres, arritmias, trino, gorjeo, exilio.
- Luego de la lectura, se sugiere indagar acerca de la poesía a través de preguntas como *¿Cuál te parece que es el tema del poema? ¿Qué nos cuenta el yo-poético? ¿Qué siente? ¿Cómo expresa esos sentimientos o emociones?*
- A partir de las preguntas anteriores, orientar el abordaje del texto a partir de los “sentimientos” que va mencionando el yo poético al inicio de cada estrofa: soledad, ansiedad, nostalgia, tristeza, ternura, angustia. Indagar acerca de estas sensaciones, lo que expresa el texto sobre ellas, cómo los representa, con qué los compara.



LA CALANDRIA AZUL

He conocido **soledades**,
distancias hacia adentro,
un camino
de tenebrosos páramos,
los cráteres dormidos
de la luna
y el aullido del viento
en el desierto.

He conocido la **ansiedad**.
De pronto
me ahoga con su espanto
y en la alta noche,
quieto,
me pierdo en las arritmias
de un latido,
y sé que es tarde
para ser yo-mismo.

He conocido la **nostalgia**,
huele a tragal en flor,
a pan casero;
es el agua y la sal,
el mínimo universo
de una lágrima,
la nube de otro cielo.

He conocido la **tristeza**:
es como un niño sordo
cuando mira los pájaros
y escucha con los ojos
el gorjeo
que pertenece al aire
y al silencio.

He conocido la **ternura**:
ha florecido en mí
y en mí pervive;
es simplemente
un nido,
esa caricia leve
de la pluma,
o ese trino fugaz:
una sonrisa.

Pero si en un recodo
de la **angustia**,
me encuentro con la ausencia,
doblan en mí campanas
y otro conocimiento
-el de mi exilio-
me inventa fugas
íntimas,
jornadas sin regreso.

Ausente ya de mí
busco en mi insomnio
la imagen interior
de la alegría.
Vuelvo a nombrarla, sí,
porque esta noche
vi una calandria azul,
sentí su canto
cuando me dijo adiós,
Y quedé solo.



AQUÍ ME QUEDO

*Me quedo, sí, los ojos atrapados
por esta soledad y este silencio:
mi cielo es la nostalgia de este cielo.*

*Me basta caminar por las calles,
quedarme aquí, sintiendo
que todo pasa menos lo que siento.*

*Y de pronto soy árbol. Mis raíces son garfios en el sueño,
y es savia la que corre por mi cuerpo.*

*A qué partir, si no se llega nunca,
si el viaje es hacia adentro
en busca de la luz, igual que un ciego.*

*Esta magia pueril de ser el mismo
-adolescente, niño, joven, viejo-
es mi manera de vencer al Tiempo.*

*Y no me voy. Aunque me vaya siempre
para siempre me quedo
en la remota orilla del recuerdo.*

- Se sugiere la lectura del poema “*Aquí me quedo*” en voz alta, con intervenciones docentes para los momentos antes, durante y después de la lectura.
- Reparar, especialmente, en el campo semántico del poema en vinculación con la idea de pampeanidad: silencio, nostalgia, soledad, raíces.
- Durante la lectura interrumpida del texto, proponer la conversación acerca de las analogías que emplea el yo poético para referirse a su arraigo a estas tierras (“*Y de pronto soy árbol. Mis raíces son garfios en el sueño, y es savia la que corre por mi cuerpo*”); y su búsqueda interior (“...*si el viaje es hacia adentro/ en busca de la luz, igual que un ciego*”).
- En el poema la idea del arraigo y el desarraigo a la tierra cobra relevancia a partir de ciertos datos biográficos del autor, como los sucesivos exilios vividos. Indagar acerca de las ideas del exilio y el viaje a partir de los siguientes versos: “*Y no me voy. Aunque me*



vaya siempre /para siempre me quedo/ en la remota orilla del recuerdo”. (Se sugiere leer el texto que se añade al final)

- Teniendo en cuenta lo planteado en el punto anterior, los viajes y los exilios, ¿a qué se refiere con que “su viaje es hacia adentro”? Indagar acerca de la metáfora del “viaje” en torno a procesos vitales, de cambios, de transformación.
- En el texto que se añade al final “Desde el exilio”, se dice que la pampeanidad es “una representación dialógica entre el hombre y la tierra que Nervi ha continuado imaginando desde la distancia geográfica y cultural en la que se hallaba”. Se propone una nueva lectura de ambos poemas (“*La calandria azul*” y “*Aquí me quedo*”), ¿Qué elementos/palabras/sentimientos en común encontrás en estos textos? Proponé una idea/tema para relacionarlos.

Otras puertas de entrada a la propuesta de Pampeanidad

- **Pizarra creativa:** El-la docente copia en la pizarra el primer verso de cada estrofa para que los y las estudiantes completen, a partir de su imaginación o percepción, los versos restantes creando una nueva poesía. Además, podrán sugerir otros sentimientos o emociones para las producciones poéticas, por ejemplo, la amistad, el amor, la libertad que promuevan otras escrituras.

- “He conocido **soledades...**”
- “He conocido **la ternura...**”
- “He conocido **la tristeza...**”

- **Poesía colectiva:** A partir de los sentimientos que el autor desarrolla en la poesía se propone una escritura de poemas grupales. Divididos en distintos grupos, se les entregará una tarjeta con el tema sobre el que van a escribir, estos se corresponderán a los sentimientos mencionados en “*La calandria azul*”: **Soledad, ternura, nostalgia, tristeza, ansiedad, angustia**, y otros que puedan proponer los y las estudiantes. Cada integrante escribe un verso -una idea, una sensación- de acuerdo a lo que le sugiera la palabra asignada. Al finalizar, uniendo los fragmentos obtendrán la creación de un poema colectivo.

- **Cartografía:** Utilizar un mapa de La Pampa como base y confeccionar iconografías de pampeanidad (por ejemplo: manantial de luz, médano, desierto, río muerto, entre otras). Pensar en posibles lugares o paisajes de La Pampa en los que el autor estaría pensando/ sintiendo/ imaginando desde la prosa. ¿agregarías otras iconografías? ¿cuá-



les serían?

(Se sugiere como posible actividad pensar en un mapa que refleje su propia idea de pampeanidad, esto es, partir del señalamiento de otros sitios de interés como lugares de encuentro, espacios destinados al rap, al folclore, al esparcimiento, etc.)

▪ **Intervenciones de aula:** Luego de reflexionar acerca de la identidad y el sentido de pertenencia - el que aparece en el texto y la propia de cada estudiante- , se podría proponer una intervención artística del espacio con señalética, palabras alusivas, murales, maquetas, etc, referido a la pampeanidad.

Por otro lado, incorporar las producciones de poesías escritas en las propuestas anteriores por los y las estudiantes en formatos visibles, como murales o poemas colgantes.

▪ **Propuesta audiovisual:** Realizar podcast con formato a elección de los y las estudiantes a partir de lo trabajado antes. Se puede sugerir el recitado de poesía -poemas de Nervi o los propios-, información sobre La Pampa y la idea de “pampeanidad”, infografía del escritor, etc. O bien, hacer un video con imágenes que representen la identidad, el sentido de pertenencia y de pampeanidad.

▪ Diseñar un **logo** por cursos que represente lo que significa para ellos y ellas la pampeanidad.

■ Día de la pampeanidad



Para conocer más al escritor, su obra y la construcción de la pampeanidad...

(Este texto es tomado en algunas
consignas anteriores)

“Desde el exilio”

(...) Edgar Morisoli (1930-2020; reconocido poeta y ensayista) no menciona la personalidad poética de Nervi sino que extiende su labor poética hacia el **concepto de la ‘pampeanidad’**, concepto que el propio Morisoli aplica a otros escritores que se han comprometido con el espacio vivido, esa vieja definición del regionalismo, en que el compromiso del artista es con su tierra y es quien puede interpretarla en su esencia. El poemario de 1979 se caracteriza por ser parte de «un estilo humano inconfundible, que es la pampeanidad. Una manera de asumir el mundo, de aprehenderlo en vida y muerte. Una manera de ser y de sentir, hecho de llaneza y hondura, amasada con mucho silencio y una serena voluntad de afirmación creadora (...) una cosmovisión, en fin, que la matriz bravía del Mamüll Mapú fue troquelando, lenta pero firmemente, sobre el alma de los hombres venidos de tantos rumbos, y cuya progenie y confluencia encarnó en definitiva el pampeano actual. Pampeanidad: un diálogo con la tierra que no cesa jamás, que no se agota nunca; una metafísica de la planicie».

■ Día de la pampeanidad



Es decir, en poco más de tres décadas, el trabajo intelectual y poético de Nervi alcanzaba -para Morisoli- una representación aún más amplia que la de una identidad regional y lo postulaba como una representación dialógica entre hombre y tierra que Nervi ha continuado imaginando desde la distancia geográfica y cultural en la que se hallaba, exiliado en México.

(...)

“Rastro en la sal” es un texto transfigurado por el influjo cultural del exilio, y tal aprendizaje de lejanía agrega matices metafísicos y procedimientos literarios que han enriquecido su expresión artística. La cultura clásica, y nuevas tendencias, atraviesan las distintas formas poéticas del libro. En el soneto «De la pampa y el mar», se expresa: «Este mar infernal, verde condena, / -como una pampa de agua sin sosiego-/ paradójicamente es puro fuego, / un incendio voraz. Aquí la arena // es llama y lлага, súbita condena/ de un horizonte mítico, de un juego/ que libera y oprime -canto y ruego-/ con su endriago, su Ulyses, su sirena».

El distanciamiento con la región motiva el acercamiento a tendencias innovadoras que lanza la poética de Nervi hacia significaciones más amplias. Así, las señales más regionalizadas, cierto tránsito por el color local de la aldea, la puntuación específica de ciertos escenarios y referencias concretas, se suavizan en búsqueda de propuestas metafísicas, de interrogaciones existencialistas. En este proceso de nuevas búsquedas, también la estética del realismo maravilloso de la literatura latinoamericana que alcanzó un vasto éxito a partir de los años '60 (...)